

City of Levelland Special (Ciudad de Levelland especial)
Hockley County, Texas
(Condado de Hockley, Texas)
May 3, 2025 (3 de mayo de 2025)
Official Ballot (Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:
Vote for the candidate(s) / statement of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the candidate(s) / statement.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
Vote por el candidato(s) / declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda del candidato(s) / declaración.)

Councilmember (Miembro del consejo)	PROPOSITION No. 3 To amend Article III, Section XVII of the Levelland City Charter to delete the requirement for an election to authorize the City to enter into a “contract or purchase binding the City for a period of more than two (2) years” for “electricity, gas, oil, or any other article or service essential to a property conduct of the affairs of the City and its inhabitants.” (PROPUESTA N° 3) (Modificar el artículo III, sección XVII de la Carta Municipal de Levelland para eliminar el requisito de una elección que autorice a la ciudad a celebrar un “contrato o compra que vincule a la Ciudad por un periodo de más de dos (2) años” para “electricidad, gas, petróleo o cualquier otro artículo o servicio esencial para la buena marcha de los asuntos de la Ciudad y sus habitantes.”) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 6 To amend Article IV, Section I and Article IV, Section II of the Levelland City Charter to implement a residency requirement for the City Manager and to update the powers and duties of the City Manager. (PROPUESTA N° 6) (Modificar el Artículo IV, Sección I y el Artículo IV, Sección II de la Carta Municipal de Levelland para implementar un requisito de residencia para el Administrador de la Ciudad y actualizar las facultades y las funciones del Administrador de la Ciudad.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)
Councilmember - District D (Miembro del Concejo - Distrito D) Vote for None or One (Vote por Ninguno o Uno) ☐ Josh Randol ☐ Michael Stueart	PROPOSITION No. 1 To add a Section II to Article I of the Levelland City Charter which would read as follows: “Throughout this charter, words used to express masculine gender shall be construed to include the feminine.” (PROPUESTA N° 1) (Añadir una Sección II al Artículo I de la Carta Municipal de Levelland que diga lo siguiente: “A lo largo de esta carta, las palabras utilizadas para expresar el género masculino se interpretarán de manera que incluyan el femenino.”) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 7 To repeal Article IV, Section IV, and to amend Article V, Section XXVII of the Levelland City Charter to explicitly provide that the City will be bound to follow all applicable state nepotism laws. (PROPUESTA N° 7) (Derogar el Artículo IV, Sección IV, y modificar el Artículo V, Sección XXVII de la Carta Municipal de Levelland para establecer explícitamente que la ciudad estará obligada a cumplir todas las leyes estatales aplicables en materia de nepotismo.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)
PROPOSITION No. 2 To amend Article III, Section VIII of the Levelland City Charter to update the exemption from liabilities for damage suits. (PROPUESTA N° 2) (Modificar el Artículo III, Sección VIII de la Carta Municipal de Levelland para actualizar la exención de responsabilidades por demandas por daños y perjuicios.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 4 To amend Article III, Section XVIII(C) of the Levelland City Charter to reduce from three to one the number of readings required for approval of franchises. (PROPUESTA N° 4) (Modificar el Artículo III, Sección XVIII(C) de la Carta Municipal de Levelland para reducir de tres a una el número de lecturas necesarias para la aprobación de franquicias.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 8 To amend Article IV, Section V of the Levelland City Charter to update and clarify the requirements related to the bond of the City Manager and any person performing the duties of custodian of city funds. (PROPUESTA N° 8) (Modificar el Artículo IV, Sección V de la Carta Municipal de Levelland para actualizar y aclarar los requisitos relacionados con la fianza del Administrador de la Ciudad y de cualquier persona que desempeñe las funciones de custodio de los fondos de la ciudad.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)
	PROPOSITION No. 5 To amend Article III, Section XXVIII of the Levelland City Charter to provide that the fine for an ordinance violation shall not exceed “the maximum amount allowed by applicable state law.” 3 (PROPUESTA N° 5) (Modificar el Artículo III, Sección XXVIII de la Carta Municipal de Levelland para establecer que la multa por una infracción de la ordenanza no excederá “la cantidad máxima permitida por la ley estatal aplicable.”) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	
		Vote Both Sides (Vote ambos lados)
City of Levelland Special	Special	Typ:01 Seq:0002 Spl:01

PROPOSITION No. 9 To amend Article V, Section III of the Levelland City Charter to remove the outdated timeframe for filing for office and amend this section to provide that filing for office shall be done in accordance with the Texas Election Code, as amended. (PROPUESTA N° 9) (Modificar el Artículo V, Sección III de la Carta Municipal de Levelland para eliminar el plazo obsoleto para la presentación de candidaturas y modificar esta sección para establecer que la presentación de candidaturas se hará de acuerdo con el Código Electoral de Texas, en su versión modificada.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 12 To amend Article V, Section VII(B) of the Levelland City Charter to remove and amend the specified time for runoff elections and instead outline a general requirement specifying that all aspects of such a runoff election shall occur on the next available date that is allowed or required by State Law, as amended. (PROPUESTA N° 12) (Modificar el Artículo V, Sección VII(B) de la Carta Municipal de Levelland para eliminar y modificar el tiempo especificado para las elecciones de segunda vuelta y, en su lugar, esbozar un requisito general que especifique que todos los aspectos de dicha elección de segunda vuelta deberán tener lugar en la siguiente fecha disponible que la Ley Estatal permita o requiera, en su versión modificada.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 14 To amend Article V, Section X of the Levelland City Charter by providing that a vacancy in the City Council of under one (1) year may be filled by majority vote of the remaining members of the City Council, that a vacancy of over one (1) year shall be filled by appointment until the next regular city election at which time a special election for the unexpired term shall be conducted in accordance with state law, and that if two or more vacancies occur at one time, a special election shall be called by the remaining members of the Council in accordance with the Election Code to fill the vacancies for the unexpired terms. (PROPUESTA N° 14) (Modificar el Artículo V, Sección X de la Carta Municipal de Levelland disponiendo que una vacante en el Concejo Municipal de menos de un (1) año podrá ser cubierta por mayoría de votos de los miembros restantes del Concejo Municipal, que una vacante de más de un (1) año será cubierta por nombramiento hasta la próxima elección ordinaria de la ciudad, momento en el cual se llevará a cabo una elección especial para el período restante de conformidad con la ley estatal, y que si se producen dos o más vacantes al mismo tiempo, los miembros restantes del Concejo convocarán una elección especial de conformidad con el Código Electoral para cubrir las vacantes por los períodos restantes.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)
PROPOSITION No. 10 To amend Article V, Section VI of the Levelland City Charter to remove the outdated timeframe for canvassing returns and amend this section to provide that the returns of every municipal election shall be handled in accordance with the Texas Election Code, as amended. (PROPUESTA N° 10) (Modificar el Artículo V, Sección VI de la Carta Municipal de Levelland para eliminar el plazo obsoleto para el escrutinio de votos y modificar esta sección para disponer que los resultados de cada elección municipal se tramiten de conformidad con el Código Electoral de Texas, en su versión modificada.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 13 To amend Article V, Section VIII of the Levelland City Charter to remove the reference to “the oath prescribed by the Constitution of this State” because there is not an oath prescribed for all elective and appointive officers, and instead require all elective or appointive officers take “any required oath prescribed by the Constitution of this State.” (PROPOSITION No. 13) (Modificar el Artículo V, Sección VIII de la Carta Municipal de Levelland para eliminar la referencia al “juramento establecido por la Constitución de este Estado” porque no existe un juramento establecido para todos los funcionarios elegidos y designados, y en su lugar exigir que todos los funcionarios elegidos o designados presten “cualquier juramento requerido establecido por la Constitución de este Estado”.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 15 To amend Article V, Section XI of the Levelland City Charter to provide that the selection of the Mayor Pro-Tem be accomplished “at the first regular Council meeting after the regular municipal election or any runoff election.” (PROPUESTA N° 15) (Modificar el Artículo V, Sección XI de la Carta Municipal de Levelland para disponer que la selección del Alcalde Interino se realice “en la primera reunión ordinaria del Concejo después de las elecciones municipales ordinarias o de cualquier segunda vuelta electoral”.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)
PROPOSITION No. 11 To amend Article V, Section VII(A) of the Levelland City Charter to remove and amend the precise day for regular municipal elections and instead specify that the date of elections shall be held on uniform election days prescribed by State Law, as amended. (PROPUESTA N° 11) (Modificar el artículo V, sección VII(A) de la Carta Municipal de Levelland para eliminar y modificar el día exacto de las elecciones municipales ordinarias y, en su lugar, especificar que la fecha de las elecciones se celebrará en los días electorales uniformes prescritos por la Ley Estatal, en su versión modificada.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)		PROPOSITION No. 16 To amend Article V, Section XIII of the Levelland City Charter to update the description of the duties of the Mayor, including providing that “the mayor shall be entitled to vote upon all matters considered by the City Council, but he shall have no veto power.” (PROPUESTA N° 16) (Modificar el Artículo V, Sección XIII de la Carta Municipal de Levelland para actualizar la descripción de las funciones del Alcalde, incluyendo que “el Alcalde tendrá derecho a votar sobre todos los asuntos considerados por el Concejo Municipal, pero no tendrá poder de veto”.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)
		Vote Both Sides (Vote ambos lados)
City of Levelland Special	Special	Typ:01 Seq:0002 Spl:01

11	PROPOSITION No. 17 To amend Article V, Section XVIII of the Levelland City Charter to clarify that a majority vote of those attending any meeting is sufficient “except when otherwise required by the Charter or applicable state law,” and add specific references to the Texas Open Meetings Act and Texas Public Information Act to provide that all meetings will be conducted in accordance with the Texas Open Meetings Act, as amended, and that public access to minutes of the meetings will be in accordance with the Texas Public Information Act, as amended. (PROPUESTA N° 17) (Modificar el Artículo V, Sección XVIII de la Carta Municipal de Levelland para aclarar que el voto mayoritario de los asistentes a cualquier reunión es suficiente “salvo que la Carta o la ley estatal aplicable exijan lo contrario”, y añadir referencias específicas a la Ley de Reuniones Abiertas de Texas y a la Ley de Información Pública de Texas para disponer que todas las reuniones se llevarán a cabo de conformidad con la Ley de Reuniones Abiertas de Texas, en su versión modificada, y que el acceso público a las actas de las reuniones se realizará de conformidad con la Ley de Información Pública de Texas, en su versión modificada.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 20 To amend Article V, Section XXV of the Levelland City Charter to conform duties and powers of the City Secretary to better reflect current practices and to provide that the City Manager appoint or remove the City Secretary, subject to approval by the City Council. (PROPUESTA N° 20) (Modificar el Artículo V, Sección XXV de la Carta Municipal de Levelland para ajustar las funciones y facultades del Secretario Municipal a fin de reflejar mejor las prácticas actuales y disponer que el Administrador Municipal nombre o destituya al Secretario Municipal, sujeto a la aprobación del Concejo Municipal.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 22 To amend Article V of the Levelland City Charter to add a Section XXXIII which would read as follows: “In the event that a legal quorum of the elected City Council cannot be convened due to a disaster resulting in multiple injuries, deaths, or incapacity of officers, the surviving City Council members and officers first, then the following members of the following boards, shall constitute an interim City Council for purposes of meeting in numbers sufficient to constitute an interim City Council quorum, within fifteen (15) days of such disaster, or as provided in the Texas Election Code, and shall call for an election to fill vacant City Council positions. Such constituted interim City Council shall serve until the requested election occurs and shall possess all powers possessed by the elected City Council. Such qualifying individuals, in order of succession, shall be the (1) chairperson of the Planning & Zoning Commission, (2) board president of the Levelland Economic Development Corporation, (3) board president of the Levelland Community Development Corporation, (4) vice-chairperson of the Planning & Zoning Commission, and (5) vice-president of the board of the Levelland Economic Development Corporation type A. The City Council may pass, by ordinance, such additional succession procedures and authorizations as it deems necessary.” (PROPUESTA N° 22) (Modificar el artículo V de la Carta Municipal de Levelland para añadir una sección XXXIII que diga lo siguiente: “En caso de que no se pueda convocar un quórum legal del Concejo Municipal electo debido a un desastre que resulte en múltiples lesiones, muertes o incapacidad de los funcionarios, los miembros y funcionarios supervivientes del Concejo Municipal primero, y luego los siguientes miembros de las siguientes juntas, constituirán un Concejo Municipal interino con el fin de reunirse en número suficiente para constituir un quórum del Concejo Municipal interino, dentro de los quince (15) días siguientes a dicho desastre, o según lo dispuesto en el Código Electoral de Texas, y convocarán elecciones para cubrir los puestos vacantes del Concejo Municipal. Dicho Concejo Municipal interino constituido desempeñará sus funciones hasta que se celebre la elección solicitada y poseerá todas las facultades del Concejo Municipal electo. Dichas personas calificadas, en orden de sucesión, serán (1) el presidente de la Comisión de Planificación y Zonificación, (2) el presidente de la junta de la Corporación de Desarrollo Económico de Levelland, (3) el presidente de la junta de la Corporación de Desarrollo Comunitario de Levelland, (4) el vicepresidente de la Comisión de Planificación y Zonificación y (5) el vicepresidente de la junta de la Corporación de Desarrollo Económico de Levelland tipo A. El Ayuntamiento podrá aprobar, mediante ordenanza, los procedimientos y autorizaciones de sucesión adicionales que considere necesarias”). ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)
21		PROPOSITION No. 21 To amend Article V, Section XXII(A) of the Levelland City Charter to provide that the City Manager shall submit the budget to the City Council “in accordance with the laws of the State of Texas as the same now exist or as they may be amended.” (PROPUESTA N° 21) (Modificar el Artículo V, Sección XXII(A) de la Carta Municipal de Levelland para disponer que el Administrador Municipal presentará el presupuesto al Concejo Municipal “de conformidad con las leyes del Estado de Texas tal como existen ahora o según sean modificadas”). ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	
22			
40			
41			
42			
43			
52	PROPOSITION No. 18 To amend Article V, Section XIX of the Levelland City Charter to clarify the requirement that Ordinances must be presented and have the caption read, be voted upon, and passed at two separate meetings of the Council, either regular or special meetings. (PROPUESTA N° 18) (Modificar el Artículo V, Sección XIX de la Carta Municipal de Levelland para aclarar el requisito de que las Ordenanzas se presenten y se lea el título, se sometan a votación y se aprueben en dos reuniones separadas del Concejo, ya sean reuniones ordinarias o extraordinarias.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)		
	PROPOSITION No. 19 To amend Article V, Section XXIII of the Levelland City Charter to provide updated requirements and procedures for Ordinances requiring publication. (PROPOSITION No. 19) (Modificar el Artículo V, Sección XXIII de la Carta Municipal de Levelland para proporcionar requisitos y procedimientos actualizados para las Ordenanzas que requieren publicación.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)		
62	City of Levelland Special	Special	Typ:01 Seq:0002 Spl:02

PROPOSITION No. 23 The amendment to delete all references to a Tax Assessor-Collector (by all referenced titles/names) and instead reference that such duties are to be performed by the person or entity performing the functions of tax assessor and collector for the city. (PROPUESTA N° 23) (La enmienda para eliminar todas las referencias a un Asesor-Recaudador de Impuestos (para todos los títulos/nombres referenciados) y en su lugar hacer referencia a que dichas funciones deben ser realizadas por la persona o entidad que desempeña las funciones de asesor y recaudador de impuestos de la ciudad.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 26 To amend Article VIII of the Levelland City Charter to add a Section I(K) to Article VIII which would read as follows: “If an initiative petition results in the passage of a measure in an election, then there shall be no further initiative or referendum election called on that subject for a period of two (2) years. If an initiative or referendum measure fails to pass in an election, then there shall be no further election called on that subject for a period of four (4) years.” (PROPUESTA N° 26) (Modificar el Artículo VIII de la Carta Municipal de Levelland para añadir una Sección I(K) al Artículo VIII que diría lo siguiente: “Si una petición de iniciativa da lugar a la aprobación de una medida en unas elecciones, no se convocará ninguna otra iniciativa o referéndum sobre ese tema durante un período de dos (2) años. Si una iniciativa o referéndum no se aprueba en unas elecciones, no se convocará ninguna otra elección sobre ese tema durante un periodo de cuatro (4) años”.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	
PROPOSITION No. 24 The amendment to revise references to the Board of Equalization and repeal and delete Article VI, Section IX (Board of Equalization) of the Levelland City Charter. (PROPUESTA N° 24) (La enmienda para revisar las referencias a la Junta de Ecuación y derogar y eliminar el Artículo VI, Sección IX (Junta de Ecuación) de la Carta Municipal de Levelland.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	PROPOSITION No. 27 To amend Article IX, Sections I and II of the Levelland City Charter to provide updated sections regarding Bonds and Warrants. (PROPUESTA N° 27) (Modificar el Artículo IX, Secciones I y II de la Carta Municipal de Levelland para proporcionar secciones actualizadas relativas a Bonos y Warrants.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)	
PROPOSITION No. 25 To amend Article VIII, Section I(F) (initiative) and Article VIII, Section II(F) (referendum) of the Levelland City Charter to remove and amend specified time periods for initiative and referendum elections and instead outline a general requirement specifying that such elections shall occur on the next available date that is allowed or required by State Law. (PROPUESTA N° 25) (Modificar el Artículo VIII, Sección I(F) (iniciativa) y el Artículo VIII, Sección II(F) (referéndum) de la Carta Municipal de Levelland para eliminar y modificar los periodos de tiempo especificados para las elecciones de iniciativa y referéndum y, en su lugar, establecer un requisito general que especifique que dichas elecciones se celebrarán en la próxima fecha disponible que permita o exija la Ley Estatal.) ☐ For (A Favor) ☐ Against (En Contra)		
		Vote Both Sides (Vote ambos lados)
City of Levelland Special	Special	Typ:01 Seq:0002 Spl:02